

Versiune anonimată

Traducere

C-541/19 – 1

Cauza C-541/19

Cerere de decizie preliminară

Data depunerii:

16 iulie 2019

Instanța de trimitere:

Amtsgericht Hamburg (Germania)

Data deciziei de trimitere:

22 mai 2019

Reclamant:

XW

Pârâtă:

Eurowings GmbH

Ordonanță

În litigiul

XW [omissis]

– reclamant –

[omissis]

împotriva

Eurowings GmbH, [omissis] Düsseldorf

- pârâtă -

[omissis]

Amtsgericht Hamburg [Tribunalul Districtual din Hamburg] [*omissis*] a hotărât, la 22 mai 2019, următoarele:

Suspendă procedura.

Adresează Curții de Justiție a Uniunii Europene, în temeiul articolului 267 TFUE, următoarea întrebare cu privire la interpretarea dreptului Uniunii:

Pentru calcularea dreptului la compensație în temeiul articolului 7 din Regulamentul (CE) nr. 261/2004, trebuie să se ia în considerare întreaga distanță de zbor și în cazul în care un pasager, ca urmare a întârzierii/anulării numai a zborului de legătură, are o întârziere de peste trei ore la destinația finală, zborul anterior celui de legătură fiind însă punctual, cele două zboruri fiind efectuate de operatori de transport aerian diferiți, iar zborurile fiind rezervate împreună?

Motive:

- 1 [*omissis*] [procedură națională]
- 2 Soluționarea [*omissis*] litigiului depinde de decizia preliminară a Curții de Justiție a Uniunii Europene prin care se răspunde la întrebarea preliminară formulată în dispozitiv.

Prezentarea obiectului litigiului

- 3 Reclamantul solicită pârâtei plata compensației rămase în valoare de 150 de euro.
- 4 În cadrul unei rezervări unice prin intermediul GDS (Global Distribution System), reclamantul a rezervat un zbor de la Madrid (MAD) la Zürich (ZRH) pentru data de 18 septembrie 2017 (LX 2021), cu zbor cu legătură directă spre Hamburg (HAM) pentru data de 18 septembrie 2017 (EW 7763, codeshare LX 4416). Zborul de legătură trebuia să fie operat de către pârâtă, însă acesta a fost anulat. Reclamantului nu i-a fost oferită o redirecționare. În urma cererii de plată a reclamantului, pârâta i-a plătit suma de 250 de euro.

[*omissis*][drept procedural național]

- 5 [*omissis*]

Jurisprudență europeană relevantă privind întrebarea preliminară

- 6 În Hotărârea din 7 martie 2018 ([*omissis*] C-274/16, C-447/16, C-448/16), Curtea de Justiție a Uniunii Europene a decis că [*omissis*]:

Articolul 5 punctul 1 litera (a) din Regulamentul nr. 44/2001 trebuie interpretat în sensul că noțiunea „materie contractuală”, în sensul acestei dispoziții, acoperă

acțiunea în despăgubire a pasagerilor aerieni pentru întârzierea prelungită a unui zbor cu legătură, îndreptată, în temeiul Regulamentului (CE) nr. 261/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 februarie 2004 de stabilire a unor norme comune în materie de compensare și de asistență a pasagerilor în eventualitatea refuzului la îmbarcare și anulării sau întârzierii prelungite a zborurilor și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 295/91, împotriva unui operator efectiv de transport aerian care nu este cocontractantul pasagerului în cauză.

- 7 De asemenea, prin Hotărârea din 31 mai 2018 – C-537/17 (Wegener/Royal Air Maroc Sa):

„Or, noțiunea «destinație finală» este definită la articolul 2 litera (h) din acest regulament drept destinația de pe biletul prezentat la ghișeul de înregistrare a pasagerilor sau, în cazul zborurilor cu legătură directă, destinația ultimului zbor efectuat de pasagerul în cauză ([*omissis*] ECLI:EU:C:2013:106 [*omissis*])”.

Opiniile părților

- 8 Reclamantul consideră că în speță este vorba despre o călătorie aeriană care face obiectul unei rezervări unice. Faptul că rezervarea călătoriei aeriene nu a fost efectuată la pârâtă și nici faptul că nu toate segmentele de zbor au fost operate de contractant însuși sau de un operator de transport aerian unic nu prezintă relevanță. Ceea ce este relevant este faptul că călătoria aeriană s-a întemeiat pe un proces unic de rezervare din care derivă contractul de transport și, din punctul de vedere al pasagerului, acesta alcătuiește o unitate. Factorul decisiv este reprezentat de pierderea de timp suportată la destinația finală. Acest lucru este independent de aspectul dacă zborul de transfer și zborul de legătură ar fi operate de aceeași companie aeriană. Din punctul de vedere al pasagerului, zborul anulat ar reprezenta un zbor cu legătură directă. Pentru pasager nu prezintă importanță dacă acesta ajunge la destinația finală cu o întârziere semnificativă ca urmare a unei anulări sau a unei întârzieri pe primul sau pe ultimul segment al unei călătorii aeriene unitare.
- 9 Pârâta consideră că este vorba de două zboruri independente unul față de celălalt, care nu sunt corelate, fiind rezervate de către reclamant, astfel încât este datorată numai plata unei compensații în valoare de 250 de euro, pe baza distanței de zbor dintre Zürich și Hamburg. Rezervarea nu a fost efectuată direct la operatorul de transport aerian, reclamantul însuși a combinat cele două zboruri prin intermediul GDS. Nici zborul anterior nu a fost operat de pârâtă. Zborurile nu au nicio legătură, acestea sunt două zboruri diferite, planificate individual. Zborul anulat nu reprezintă un zbor de legătură.

Aprecierea juridică provizorie a instanței

- 10 Instanța de trimitere consideră că este vorba despre o călătorie aeriană unică. Această opinie este susținută deja de timpul scurt de escală dintre zborul de transfer și zborul de legătură. În plus, pentru calcularea cuantumului despăgubirilor ar trebui luată în considerare distanța dintre Madrid și Hamburg. Astfel, articolul 7 alineatul (1) a doua teză din Regulamentul CE nr. 261/2004 clarifică faptul că pentru zborurile implicând segmente multiple este decisivă „ultima destinație”. Noțiunea „ultima destinație” corespunde în speță cu „destinația finală” prevăzută de articolul 2 litera (h) și, prin urmare, cu noțiunea prevăzută la articolul 7 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 261/2004. Așadar, zborurile de transfer și zborurile de legătură care fac obiectul unei rezervări unice trebuie interpretate împreună. În cazul unei rezervări unice nu ar trebui să prezinte importanță segmentul de zbor în care a survenit incidentul relevant din punctul de vedere al drepturilor pasagerilor.

Stadiul procedurii

- 11 [omissis]

[semnătură][omissis]